

(英) 保護者様  
To Parents.

令和 年 月 日  
伊勢崎市立板東小学校  
Bando Elementary School  
校長 竹田 元  
Principal. Takeda Hajime

## 学校伝染病と出席停止について About the Suspension of classes and school infection

あなたのお子さんは、下記の病気があるため学校保健安全法第19条の規定により出席停止といたしますので、医師の許可があるまで学校を休ませて下さい。  
なお、医師の治療証明を記入していただき、登校する日に持参してください。  
As your child is suspended from attendance due to the following disease under the School Health and Safety Law, Article 19, please take a break from school until your doctor gives permission.  
Please have your doctor fill out the proof of heal and bring it on the first day that your child come to school.

	病 名	Name of disease	出席停止の期間	Period of suspension
第1種 Tipo 1	エボラ出血熱	Ebola hemorrhagic fever	治癒するまで Until healed	
	クリミア・コンゴ出血熱	Hemorrhagic fever Crimean Congo		
	痘そう	Smallpox		
	南米出血熱	South American Hemorrhagic fever		
	ペスト	Pest		
	マールブルグ病	Marburg disease		
	ラッサ熱	Lassa fever		
	急性灰白髄炎	Poliomyelitis ( Polio )		
	ジフテリア	Diphtheria		
	重症性呼吸器症候群 (病原体がSARSコロナウィルスであるものに限る) ( only for pathogen SARS corona virus )	Respiratory distress syndrome, SARS		
	鳥インフルエンザ (病原体がインフルエンザウィルスA属インフルエンザであってその血 精亜型がH5N1であるものに限る) ( only the pathogenic agent of avian influenza A virus and genre subtype H5N1 )	Bird influenza		
第2種 Tipo 2	中東呼吸器症候群	Middle East respiratory syndrome.	発症した後5日を経過し、かつ、解熱した後2日(幼児にあっては、3日)を 経過するまで(鳥インフルエンザ(H5N1)及び新型インフルエンザ等感染 症を除く) 5 days after with the disease and 2 days after the fever ( in case of childs 3 days ) that has fallen the fever ( Avian influenza and New influenza is excluded )	
	新型コロナウイルス感染症	Novel Coronavirus ( COVID-19 )		
	インフルエンザ (鳥インフルエンザ(H5N1)を除く)( Avian influenza is excluded )	Influenza		
	百日ぜき	Pertussis ( Whooping cough )		
	麻疹(はしか)	Measles		
	流行性耳下腺炎 (おたふくかぜ)	Mumps		
	風しん	Rubella		
	水痘(みずぼうそう)	Chickenpox		
	咽頭結膜熱	Fever pharyngocon conjuctival		
第3種 Tipo 3	結核	Tuberculosis	特有のせきが消失するまで又は5日間の適正な抗菌性物質製剤による治療が終 了するまで Till the peculiar cough stops and until the end of treatment with an appropriate antibiotic for 5 days	
	髄膜炎菌性髄膜炎	Meningococcal infection		
	コレラ	Cholera		
	細菌性赤痢	Bacillary Dysentery		
	腸管出血性大腸菌感染症	Enterohemorrhagic escherichia coli infectious diseases		
	腸チフス	Typhoid		
	パラチフス	Paratyphoid		
	流行性角結膜炎	Epidemic keratocon conjucivitis		
第3種 Tipo 3	急性出血性結膜炎	Acute hemorrhagic conjunctivitis	発症した後5日を経過し、かつ、解熱した後2日(幼児にあっては、3日)を 経過するまで(鳥インフルエンザ(H5N1)及び新型インフルエンザ等感染 症を除く) 5 days after with the disease and 2 days after the fever ( in case of childs 3 days ) that has fallen the fever ( Avian influenza and New influenza is excluded )	
	急性出血性結膜炎	Acute hemorrhagic conjunctivitis		

【備考】群馬県では下記の「その他の感染症」については、定めないこととしています。  
感染性胃腸炎・溶連菌感染症・マイコプラズマ感染症・伝染性紅斑・手足口病 等  
(Note) In Gunma Prefecture, following "other infectious diseases" are not determined.  
Infectious gastroenteritis, streptococcal infection, mycoplasma infection, infectious erythema, hand-foot-mouth disease, etc.

----- きりと線 Cut of line -----

### 治 療 証 明 書 Attest heal of disease

伊勢崎市立板東小学校長様  
To Principal of Bando Elementary School

Grade Class Name of the Student  
\_\_\_\_年 \_\_\_\_組 氏名\_\_\_\_\_

Prevented from attending school:  
Name of disease : month day till month day  
病 名 \_\_\_\_\_ 月 日 ~ 月 日 まで出席停止

伝染病の予防上支障がないと思われますので、登校可能と認めます。  
I declare that there is no risk of contagion and can go to school.

Name of medical institution, Name of the doctor :  
医療機関：医師氏名 \_\_\_\_\_ 印